

## CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

## 卡城現代車行

calgaryhyundai.com  
Tel: 403-250-9990

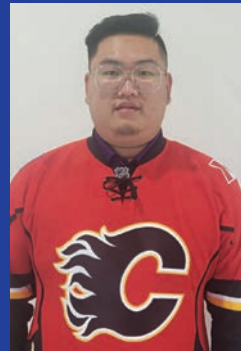
### 本月份大特惠

### 火速訂購!

確保特惠借貸利率\*

Order today!

Secure your rates with Hyundai Program Protection<sup>†</sup>



Jonathan Yee

余先生

產品顧問/華語總監  
精通國、粵、英語  
403-992-9816



Jacky Lau

劉先生

信貸經理  
精通粵語、英語



Lydia Li

李小姐

信貸助理  
精通國、粵、英語

### 2023 Tucson



順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車  
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇  
歡迎顧客光臨選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與  
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



## 展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬  
CPM®, Broker



Alex Liu 廖展豪  
PM, Realtor®

**西南 Evergreen** 月租\$1990  
1300呎兩層獨立屋，土庫已裝修，4睡房2.5浴廁。步行可至社區公園，巴士站，輕鐵站只需數分鐘車程。鄰近購物中心及休閒設施。

**東南區 Victoria Park** 月租 \$1590  
市中心高層單位。1睡房1浴廁，租金包水暖冷氣、地下停車位、儲物室及健身房。單位交通便利，樓下有輕鐵站、超市及藥房，鄰近17 Ave，是附近一帶的主要購物及娛樂休憩場。

**西北 Greenwich** 月租\$2290  
新建摩登柏文單位位於新開發住宅區，2睡房2浴廁，特大露台。租金包水暖氣及地下停車場。首年簽約有免費電視及上網。鄰近高速公路、COP、及公園。

**西北 Thorncliffe** 月租 \$2200  
中央街1100 平方呎獨立屋連單車房，5睡房2浴廁，土庫已裝修。交通便利。步行可至社區中心、巴士站、學校及圖書館。鄰近高速公路及主要公路。

**西北 RockyrIDGE** 月租\$2750  
超過2000平方呎bi-level獨立屋，獨特設計，主層2睡房、客廳、廚房及飯廳；主人房獨立設於2樓。土庫已裝修，有2特大睡房、家庭廳及洗衣房。

**東南 Copperfield** 月租 \$3200  
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房3.5浴廁。Walk-out 土庫已裝修，設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

587 - 955 - 9988  
922 - 5 Ave SW #516 Calgary  
admin@wexcel.ca  
www.WExcel.ca

隨時隨刻  
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係，本報暫時改為  
網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

朝10日5射導彈 列根號赴半島防範

北韓10日內5次試射導彈，一枚中遠程彈道導彈周二飛過日本上空後落入太平洋，觸動美國及南韓的神經。

美促安理會商危機 中俄反對

北韓周二再次發射彈道導彈，引來多國批評。聯合國秘書長古特雷斯透過發言人，譴責北韓試射彈道導彈顯然是升級的舉動。

福特號駛大西洋 聯北約演練

美國海軍第3代核動力航空母艦福特號展開首次部署行動，周二從維珍尼亞州諾福克母港出發，展開保留服役部署巡航任務。

美軍援烏克蘭 追加6.25億

烏克蘭持續在東部及南部反攻之際，周二獲美國再提供一筆總值6.25億軍事援助，包括額外武器、彈藥及設備。

烏指收復據點 俄稱擊退反攻

烏克蘭在東部盧甘斯克州及南部赫爾松州，繼續與俄軍交戰。烏克蘭陸軍南方作戰司令部稱，俄軍在烏南重新集結部隊。

拜登民望逼近最低位 連任堪危

美國白宮周二證實，總統拜登有意參加2024年總統選舉連任，但有民主黨人不表支持。

研點擊化學及生物正交反應 3學者奪化學諾獎

諾貝爾獎委員會昨日宣布，今屆化學獎由美國科學家沙普利斯(K. Barry Sharpless)、貝爾托齊(Carolyn R. Bertozzi)及丹麥科學家梅爾達爾(Morten Meldal)共同奪得。

FRIDAY 星期五

朝鮮半島軍事局勢升溫 美日韓聯演反制

朝鮮半島局勢急轉直下，美國航空母艦打擊群周三重返朝鮮半島東部海域後，北韓翌日不但向該區再次發射彈道導彈，更罕有派出12架軍機。

聯合國審議半島局勢 中美針鋒相對

聯合國安理會周三召開會議審議朝鮮半島局勢，中美代表針鋒相對。美國不點名指中國及俄羅斯助長北韓作出挑釁行為。

波蘭信本土部署美核武抗俄

俄烏戰爭未平，俄羅斯總統普京揚言不排除動用核武保護領土完整，外界擔心爆發1945年以來首場核戰。

前警員持刀槍 血洗泰幼兒園38死

泰國東北部農磨蘭省府一間幼兒園中心昨日遭到血洗，一名前警員手持刀槍闖入大開殺戒。

法國82歲女作家 奪諾貝爾文學獎

本屆諾貝爾文學獎周四在瑞典斯德哥爾摩的瑞典學院揭曉，由法國著名女作家埃爾諾(Annie Ernaux)奪得。

墨國槍手襲市政廳殺市長

墨西哥西南部格雷羅州聖米格爾-托托拉潘(San Miguel Totolapan)的市政廳，周三遭一批槍手襲擊。

解放軍東海攔外軍機畫面曝光

內地官媒近日播解放軍電視紀錄片，除了出現火箭軍地下長城及發射井罕見片段，更有海軍航空兵在東海識別區攔截外國軍機的畫面。

SATURDAY 星期六

朝導彈愈射愈密 駐韓美軍攔截力升級

朝鮮半島局勢近期急速惡化之際，美國2017年起在南韓部署的薩德導彈防禦系統迎來重要發展。

列根號返半島 美韓再軍演

美國列根號航空母艦打擊群重新部署朝鮮半島東部海域，應對北韓持續發射彈道導彈。

普京70歲生日 金正恩致電賀賀

北韓朝中社昨日報道，領袖金正恩向俄羅斯總統普京致電，祝賀對方70歲生日。

澤連斯基促北約先發制人 阻俄動用核武

核戰陰雲籠罩歐洲，烏克蘭總統澤連斯基周四呼籲北約先發制人，阻止俄羅斯使用核武。

台儲備關鍵物資防封島 糧食能源屬首要

解放軍兩個月前圍繞台灣展開實戰化演訓，形式如同實施海空封鎖。台灣經濟部次長陳正祺近日接受英國傳媒訪問時表示，台灣正在儲備多項關鍵物資。

大陸官媒發戰機繞台紀錄片

中國大陸官媒近日播出《鍛造雄獅向復興》系列紀錄片，其中一集播出戰機繞島飛台，由解放軍飛機在繞島巡航期間拍攝。

聯合國人權理事會否決辯論新疆議題

在瑞士日內瓦的聯合國人權理事會周四經表決後，否決由西方國家要求，針對中國新疆自治區人權狀況展開辯論。

SUNDAY 星期日

俄羅斯克里米亞大橋爆炸 部分公路橋段倒塌

連接俄羅斯本土與克里米亞半島的一條大橋，昨天早上一輛貨車行駛時發生爆炸，導致公路橋段至少兩處地方倒塌。

大橋爆炸事件對俄在赫爾松州戰況不利

俄羅斯2014年強行從烏克蘭吞併克里米亞半島後，克里米亞大橋成為俄方控制該地的主權象徵。

頻射導彈 北韓稱有計劃防衛 抗衡美威脅

北韓過去兩周接連發射彈道導彈後，官方昨日表示這是經常且有計劃實施的自衛措施。

日擬增防衛費 5年後達10萬億日圓

中日關係持續緊張之際，日本政府正考慮增加防衛費，從2023年起每年遞增一萬億日圓。

人蛇逼爆收容中心 紐約進入緊急狀態

面對大批非法移民不斷從德州等地湧入，美國紐約市市長亞當斯前天宣布當地進入為期30日緊急狀態。

美辣招攔截技術出口 阻華生產先進晶片

美國商務部上周五公布出口管制，限制中國取得先進晶片技術、研發和維持使用超級電腦。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年10月6日 ~ 10月12日

Lucky Supermarket advertisement for October 14-20, 2022. Includes logo and social media handles.

Grid of product advertisements for Lucky Supermarket. Items include rice, noodles, seafood, and various produce. Prices and promotional tags like '2022年新造' and '震撼價' are included.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: October 14, 2022

WEDNESDAY 星期一

烏：大橋炸斷 僅是開端 普京下令保海峽安全

由克里米亞半島通往俄羅斯本土的克里米亞大橋，於上星期六有貨車行駛時發生爆炸，導致部分路基倒塌，並波及旁邊一列運油列車而起火。俄羅斯執法人員鎖定爆炸貨車的車主。有專家認為，事件象徵俄烏衝突螺旋升級，未來一旦破壞關鍵基礎設施成為常態手段，所有國家面臨的安全風險將升級。烏克蘭總統辦公室顧問波多利亞克早前發文稱「這是開始」。俄羅斯總統普京則簽署命令，要求加強保護通過克赤海峽交通通道、供電系統及天然氣管道。

克里米亞恐襲預警延長 大橋通車渡輪免費服務

俄羅斯克里米亞共和國領袖阿克肖諾夫 (Sergey Aksyonov) 上星期六宣布，發生爆炸並部分斷裂的克里米亞大橋已恢復通車，渡輪服務將免費營運。克里米亞的黃色恐怖襲擊風險等級延長至本月23日，並調派赫爾松的檢查站人員到克里米亞，檢查需經克赤海峽的貨車。

俄軍換帥 紹伊古調派末日將軍上陣

克里米亞大橋受襲後，俄羅斯防長紹伊古宣布，任命蘇洛維金 (Sergey Surovikin) 陸軍大將為「特別軍事行動地區聯合特遣編組部隊指揮官」。他曾任俄軍南部集群司令，6月時率部包圍殲滅盧甘斯克州戈爾斯柯耶的烏軍主力。

科索沃戰爭 英美促攻打塞國 遭匈牙利拒絕

塞爾維亞總統武契奇上星期六在電視演講稱，英美領袖包括時任美國總統克林頓於1999年科索沃戰爭期間，曾促請匈牙利從地面入侵塞爾維亞，但遭當時剛加入北約的匈牙利拒絕。

愛爾蘭油站爆炸 增至10死

愛爾蘭西北部多尼戈爾郡一個加油站上星期五發生爆炸，死者增至10人，另有8人受傷，所有失蹤者已尋回。警方正調查事故起因，死者包括4男3女成年人，兩名10多歲少年及一名小學女生，其中一名傷者危殆。爆炸夷平油站建築物，內有主店舖及郵局，隔鄰一幢建築物亦受損，多間屋的玻璃窗破損。

法國6座煉油廠 半數罷工關閉引致燃料短缺

法國總工會上星期六表示，國內6座煉油廠中的3座由於罷工繼續保持關閉狀態，其中，隸屬於道達爾能源公司的法國最大煉油廠因持續罷工關閉近兩周。罷工造成近期法國煉油廠總產量減少60%以上，道達爾能源公司在巴黎及周邊地區營運的加油站中，已有近一半暫停銷售汽油或柴油。

中共十九屆七中全會 北京昨召開

中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議昨日上午在北京召開，料將正式決定二十大的舉行時間及相關日程等。內地官媒報導，領導人代表中央政治局向全會作工作報告，亦就十九屆中央委員會向中共第二十次全國代表大會的報告討論稿，以及《中國共產黨章程（修正案）》討論稿向全會作出說明。

TUESDAY 星期二

俄國以牙還牙 導彈向基輔轟炸 報復克里米亞受襲

克里米亞大橋上星期六爆炸，俄羅斯總統普京把事件定性為恐襲，直指幕後黑手是烏克蘭情報部門，他下令軍方周一發起開戰以來最大規模空襲行動，攻擊烏克蘭全國多地基礎設施。空襲造成至少11人死亡及87人受傷，烏克蘭總統澤連斯基斥責俄方故意選擇在早上繁忙時間施襲，試圖摧毀烏克蘭。

德電纜被蓄意破壞 中斷長途列車服務 未排除他國策劃

德國北部鐵路交通上星期六因重要電纜被蓄意破壞而中斷，長途列車停駛近3小時。警方周日表示目前未排除政治動機，但暫時無迹象顯示涉及其他國家或恐怖主義。

朝連環軍演施壓美日韓 核武列選項 金正恩揚言無可談判

北韓官媒昨日報道，領袖金正恩上月25日至本月9日指導軍方戰術核武器運用部隊訓練，期間發射模擬搭載戰術核彈頭的彈道導彈，驗證戰爭遏制力和核反擊力。他批評敵人發出軍事威脅又主張對話與談判，但朝方認為沒有甚麼可談及覺得沒有必要，重申必要時堅決採取相應的軍事反制措施。

朝罕有出動逾150戰機演練進攻

北韓展開戰術核武器運用部隊訓練外，本月8日出動150多架戰機演練航空攻擊。南韓軍方證實相關消息，指當時緊急出動F35A隱形戰機回應，是今年1月完竣部署這款戰機後，時隔9個月首次出動應對朝方示威演練。

日建神盾艦 將成導彈防禦支柱

北韓導彈導彈飛越日本上空，日本國內正在討論加強防衛能力。日本傳媒周日報道，日本建造配備神盾系統的新艦將成為導彈防禦系統的重要支柱，應對中國、俄羅斯研發高超音速武器，以及北韓新型武器等威脅。

美3學者包括聯儲局前主席 奪經濟諾獎

諾貝爾經濟學獎得主周一公布，由美國聯儲儲備局前主席伯南克 (Ben Bernanke)、戴蒙德 (Douglas Diamond) 及迪布維格 (Philip Dybvig) 這3位美國學者共同奪得，表揚他們對研究銀行及金融危機的貢獻。

中國空间站 夢天實驗艙抵發射場 完成加注推進劑

執行夢天實驗艙發射任務的長征五號B遙四運載火箭前完成出廠前所有研製工作，9月3日運抵海南省文昌航天發射場。夢天實驗艙周日完成加注推進劑，後續將與長征五號B遙四運載火箭展開系統功能聯合檢查。

台北雙十活動 蔡英文稱尋求兩岸和平

台灣昨日在台北市總統府前舉行雙十活動，總統蔡英文致詞時稱兵戎相見絕不是兩岸選項，她願意在理性、平等及相互尊重下，與北京當局尋找雙方可以接受維持台灣海峽和平穩定的方法。

THURSDAY 星期三

俄國猛炸稱未完 揚言瓦解政權

俄羅斯昨繼續密集空襲烏克蘭軍事指揮及能源設施，總統普京稱反擊烏方的恐怖主義活動，聯邦安全會議副主席梅德韋傑夫發言打擊行動陸續有來。烏克蘭總統澤連斯基指俄方使用典型的恐怖主義戰術，他們不會被嚇怕，相反只會更團結；該國暫停向歐盟輸電，政府呼籲國民減少用電。

盧卡申科指控3鄰國 訓練激進分子謀殺

俄烏戰爭升級之際，白羅斯總統盧卡申科周一向軍方官員指出，鄰國立陶宛、烏克蘭和波蘭正在訓練白羅斯激進分子，讓他們展開恐襲。報道指，盧卡申科聲稱白羅斯激進武裝分子目前正在上述國家接受訓練，稍後或到白羅斯進行破壞、發動恐怖襲擊與組織軍事叛亂，形容有關訓練正在逐漸對白羅斯構成直接威脅。他同日較早前也指控烏克蘭正在密謀攻擊白羅斯。

瑞典查天然氣管爆炸 保密結果

瑞典首相安德松周一表示，針對北溪天然氣管道的初步調查已經結束，其他船隻可以停留在事發海域，但不會向俄羅斯和俄羅斯天然氣工業股份公司分享調查結果。

星洲新冠二次染疫率達15% 新增病例或再破萬 強調措施不變 新加坡放寬新冠防疫限制後，確診個案明顯回升。該國衛生部長王乙康周一晚指出，目前當地新冠二次感染率為15%，即是每100名病患中有15人會再次確診，新增病例稍後可能再次達到一萬宗以上，但強調現有的防疫措施將維持不變。

沙特減產石油 美議員籲停軍售

成員包括沙特阿拉伯、伊拉克、阿聯酋等國的石油輸出國組織及夥伴國宣布石油減產，刺激國際油價上升並觸動美國神經。美國國會參議院外交關係委員會主席梅嫩德斯周一呼籲凍結與沙特阿拉伯合作，包括軍售，指控沙特阿拉伯支持俄羅斯在烏克蘭的戰爭。

歐盟 阿爾及利亞 商加強能源合作

阿爾及利亞能源和礦業部長阿卡布周一與到訪當地的歐盟委員會分管能源事務的委員西姆森，共同主持阿爾及利亞-歐盟能源對話高級別年度會議。會後發表的聯合聲明強調，雙方重申加強能源領域夥伴關係的共同意願。

日美澳加 解放軍 南海角力 分線反潛

日本海上自衛隊昨日公布，近日與美國海軍、澳洲皇家海軍及加拿大皇家海軍在南海演練反潛作戰。無獨有偶，中國軍媒同日披露，解放軍海軍航空兵出動多架反潛巡邏機，在南海展開長航時訓練，模擬獵殺潛艇。日本海上自衛隊表示，代號「貴族迷霧」(Noble Mist) 的演習本月4日至8日在南海舉行，展開反潛作戰在內的各種戰術訓練，日方派出執行印太部署任務的驅逐艦霧雨號參與。

內地官媒宣傳片 現升級版高超音導彈

內地官媒近日推出一系列國防專題宣傳片，在周日播出一集的片尾出現多個令人關注的「彩蛋」，包括解放軍下一代主戰坦克、東風17高超音速彈道導彈的升級版，以及國產福建號航空母艦可能搭載的新型艦載機。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年10月6日 ~ 10月12日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring various food products like Vant Potato Chips, Mama Noodles, and Aroy-D Milk.

Large advertisement grid for Lucky Supermarket featuring various food items with prices and promotional tags like '4 Days Only' and 'Halal'.

Flyer prices effective October 14, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f | @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



# CASINO AIRPORT

# 即將開業

## 全新賭場 誠聘 亞洲美食主廚 Executive Chef - Asian Cuisine

### Job Overview

Will be responsible for all menu development, recipe and plating documentation, ingredient sourcing, staff training and maintaining food quality and standards. He will also be responsible for menu costing, menu developing, recipe creation, invoice imputing, and kitchen management. Prepare meals and follow establishment recipes. Duties include preparing ingredients, adhering to the restaurant menu, and following food health and safety procedures. Cook, clean, assist with cooks and other stuff, and deliver food in a fast-paced environment. Work may include operating a grill, oven, or fryer. Previous experience in a team environment and various cooking methods preferred.

### Job Duties

- Planning the menu and designing the plating presentation for each dish.
- Coordinating kitchen staff and assisting them as required.
- Hiring and training staff to prepare and cook all the menu items.
- Keeping track of new trends in the industry.
- Incorporating feedback from restaurant staff and patrons to make improvements or resolve issues.
- Assist in transporting of food, beverage, and other items to and from the kitchen.
- Assist kitchen team in replenishing food items, crockery, cutlery, etc., on special functions / busy periods.

### Job Requirements

1. Applicants must have a strong proven experience in Asian cooking (Chinese, Vietnamese, Japanese, Thai)
2. 5 years minimum in leadership roles in kitchens
3. Highly responsible & reliable.
4. Must poses a journeyman Red Seal Certification or Culinary Arts Certification.
5. Must have up to date Food Safe Handling certification
6. East Asian cuisine experience is a must.

### How to apply:

Visit [cashcasino.ca](http://cashcasino.ca) or email directly at [hr@cashcasino.ca](mailto:hr@cashcasino.ca)

太子軒



## 太子軒大酒樓 Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB  
Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

# 誠聘

誠意招請 炒鑊 必須有經驗  
全職/半職

點心師傅 有無經驗均可  
全職/半職

男企枱一名 有無經驗均可  
男洗碗工一名 全職/半職

有意者請致電劉太 780 951 9981  
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)



**Raymond Lau** REALTOR  
劉俊文 (英、粵及國語)  
手提: 403-830-6728  
[raymondlau404@gmail.com](mailto:raymondlau404@gmail.com)

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!



執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040  
網址: [www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)



亞洲軒  
CENTRAL GRAND  
RESTAURANT

# 亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)  
電話: 403-277-2000 每日10:00am - closed  
centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

## 家常小菜 每日供應 自選以下3款

- |              |            |            |             |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭      | 10 蝦米粉絲雜菜  | 19 煎封龍脷魚   | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲      | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手    |
| 03 班腩豆腐      | 12 乾煸四季豆   | 21 涼瓜牛肉    | 30 腐皮素鵝     |
| 04 椒鹽或京都肉排   | 13 羅漢會上素   | 22 水煮魚     | 31 螞蟻上樹     |
| 05 菠蘿咕嚕肉     | 14 豉汁蒸排骨   | 23 美極肉排    | 32 金菇扒玉子豆腐  |
| 06 梅菜蒸肉餅     | 15 金沙南瓜條   | 24 肉片炒椰菜花  | 33 避風塘茄子    |
| 07 水煮牛肉      | 16 魚香茄子    | 25 八珍豆腐    | 34 榨菜炒肉絲    |
| 08 麻婆豆腐      | 17 豉椒牛柏葉   | 26 梅子蒸排骨   | 35 金針雲耳蒸雞   |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉    | 36 沙爹牛肉粉絲煲  |

**\$45** 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯  
逢星期三推出

歡樂套餐  
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。

## 東來順菜館 急聘

晚間全職經驗熟手  
砵板及炸爐各壹名  
年薪到手超過五萬  
另晚間全職洗碗壹名  
鐘多糧高

有意請下午一時後致電

**403-869-3339 偉洽**

潮州客家美食



余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

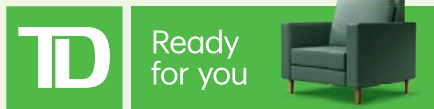
•Payroll / GST

歡迎  
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8  
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799  
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

## 準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中  
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

**Shaw) BlueCurve TV 912台**  
登記熱線 1-877-799-4990

**Shaw) 516台**  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell 677台**  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS 2810台 HD**  
登記熱線 1-888-811-2323

**龍祥頻道**  
LS TIMES TV

週日首映 10月16日 5PM / 10PM

# 江湖情

主演：周潤發，劉德華

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 13	星期五 FRIDAY Oct 14	星期六 SATURDAY Oct 15	星期日 SUNDAY Oct 16	星期一 MONDAY Oct 17	星期二 TUESDAY Oct 18	星期三 WEDNESDAY Oct 19
0:25 新聞重播 1:35 無人駕駛 3:20 砵蘭街大少 6:00 感染列島 8:25 海洋天堂 10:15 荒村公寓 12:00 旅遊達人II 出走 12:35 除暴 14:35 無人駕駛 16:30 快手槍手快槍手 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 旅遊達人II 出走 20:45 黃金時代 23:50 甜心粉絲王	1:40 新聞重播 2:50 新戀愛世紀 5:05 快手槍手快槍手 7:10 黃金時代 10:15 甜心粉絲王 12:00 嘉嘉醫療自助班 13:00 新戀愛世紀 15:00 扣板機 17:05 熊貓大俠 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 嘉嘉醫療自助班 21:05 迷城 23:00 女神愛揀宅	0:55 新聞重播 2:05 除暴 3:55 跑馬地的月光 5:40 砵蘭街大少 7:20 香港第一凶宅 8:55 熊貓大俠 10:40 迷城 12:40 有種老閩娘 13:10 女神愛揀宅 15:10 跑馬地的月光 17:05 唔該借歪 19:05 怪談，一路好走 19:30 香港有線新聞 20:00 有種老閩娘 20:30 赤腳小子 22:00 雀聖 23:50 怪談，一路好走	0:15 香港有線新聞 0:45 戀愛行星 2:45 黑玫瑰義結金蘭 4:25 除暴 6:10 扣板機 8:00 唔該借歪 9:40 赤腳小子 11:15 雀聖 13:05 戀愛行星 15:15 黑玫瑰義結金蘭 17:00 江湖情 19:30 香港有線新聞 20:00 熱浪球愛戰 22:00 江湖情 23:55 香港有線新聞	0:25 星級大改造 2:45 少年刀手 4:25 九月九 6:00 江湖情 7:50 熱浪球愛戰 9:40 星級大改造 12:00 週一祥談 12:40 少年刀手 14:35 九月九 16:25 楊門女將之軍令如山 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 謀殺似水年華 23:10 機動部隊-同袍	0:55 新聞重播 2:05 打雀英雄傳 3:50 鬼巴士 5:50 楊門女將之軍令如山 7:45 江湖情 9:40 謀殺似水年華 12:00 夠鐘食晏II 12:40 機動部隊-同袍 14:35 打雀英雄傳 16:50 此情此刻 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 點對點 22:30 第六誠	0:10 新聞重播 1:20 生人勿近之問米 3:00 新房客 4:55 赤腳小子 6:40 此情此刻 8:20 點對點 10:05 江湖情 12:00 輕鬆在家gym 12:35 第六誠 14:30 生人勿近之問米 16:40 紐約紐約 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 輕鬆在家gym 20:45 愛在深秋 22:35 金陵十三钗

**東方**  
商業分類  
廣告熱線：  
403.617.2100  
danny@trendweekly.com  
三個月 (13期) \$155+GST / 每個  
六個月 (26期) \$295+GST / 每個  
一年 (52期) \$560+GST / 每個

**XUAN PHO NOODLE HOUSE**  
春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**發 FAT KEE 記**  
專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉  
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave. S.E. Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288

**松記燒臘家**  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



**榮生餅家**

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**國泰參茸藥行**

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**M&M**  
▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家

\*更換擋風玻璃\*

\*被石塊擊破玻璃修理\*

\*申請保險金\*

地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

**ACTIVE AUTO BODY**  
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友團主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

\*經驗技師 \*快捷便利  
\*車身修理 \*品質保證  
\*免費估價 \*取價公道



BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

**Compu-Care Auto Service**  
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

**LANDY.ca**  
INSURANCE

**楊氏保險**

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077  
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

國粵語服務

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

**百福石碑**

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址：4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生  
(廣東話、普通話、英文)  
解答任何問題：  
403-619-1033

Tel: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.  
(東方商場側門)

**華藝彩色印刷公司**  
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

**山景墓園**

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅  
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

# GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
 Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

**OPEN 24 HOURS**

角子機及博彩遊戲機  
 Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
 Regular Table Games  
 10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
 Thurs ~ Sunday  
 2 p.m. ~ 2 a.m.

**Birthday Free Play**

Celebrate your **Birthday** with us and receive a **\$10 Free Slot Play**

This Birthday offer can be redeemed on your Birthday, or the day before or after your special day.

Visit Guest Services for more information.

Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

**WIN \$100,000!**

**Roll FOR Riches**

Weekly Draws Every Friday & Saturday  
 7 p.m. 18 p.m. 19 p.m.

Earn ballots on draw dates. Receive 1 ballot for every hour of table play and slot play. Earn 5x the ballots when you win a hand pay.

Play to win from October 7 - October 29, 2022

Dice Roll (5 Dice)	Value
0 壹萬零壹佰元	\$200
1 壹萬零貳佰元	\$400
2 壹萬零肆佰元	\$600
3 壹萬零陸佰元	\$800
4 壹萬零捌佰元	\$1,000
5 壹萬壹仟元	\$100,000

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

**BLAZE BAR & GRILL**

**STAGE BAR**

Your #1 Game Day Destination!

**LIVE SPORTS**

On the **BIG** screen with **BIG** sound  
 We're sure to have whatever sports game your looking for.

**GAME DAY FOOD AND DRINK SPECIAL**  
 12 WINGS + PITCHER OF BEER  
**ONLY \$12<sup>+GST</sup>**  
 CHECK OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS

We Soar Above the Rest!

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

**GREY EAGLE RESORT & CASINO**

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

**BUFFET**

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐  
**每位 \$23.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐  
**每位 \$34.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐  
**每位 \$49.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐  
**每位 \$32.99** (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)  
**每位 \$8.99** (另加稅及小費)

**GREY EAGLE RESORT & CASINO**

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
 Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

**灰鷹賭場 急聘**

**全 / 兼職**

經驗中菜炒鑊  
 需略懂英語  
 薪高糧準有福利

**有意者請電郵至**  
**Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca**

**好運大酒家**  
**HO WON RESTAURANT**

地址: 115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話: (403)266-2234 (403)263-8113 網址: www.howon.ca  
 營業時間: 午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

**急聘**

**全職**

經驗頭廚  
 經驗炒鑊、砵板  
 及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

**James Tull 杜振邦**

Cell: 403-863-2888  
 e-mail: jamesull888@gmail.com

**GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD**  
**盛世地產**





# 卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002  
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。  
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8  
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca

# 耆英園地



www.cceca.ca

YYC Chinese Seniors

第1903期 22年10月7-10月20日



## Queen Elizabeth II's Platinum Jubilee Medal (Alberta)

### 依麗莎白二世女皇白金禧年勳章 (亞省)

本會總幹事李陳美儀女士於九月二十二日獲頒發依麗莎白二世女皇白金禧年勳章。這個勳章是表彰對亞省作出重大貢獻的人士。勳章由亞省長者及房屋廳長盤世寶女士 Josephine Pon 頒授。在此特別恭賀我們的總幹事獲得此殊榮。



### 網上/實體同步進行

### 流感疫苗面面觀 (粵語)

講者: Raymond Chow (退休醫護人員)

10月12日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

### 耆英會假期安排

10月10日(星期一)為感恩節法定假期，本會將休息一天(中心關閉)敬希各會友垂注。

**國語實體課程**

## 曼陀羅繪畫工作坊

課程將涵蓋繪制曼陀羅的基本方法，以及通過曼陀羅繪畫觀照自己的內在狀態，從而達到安穩情緒、平衡身心、提高注意力的效果。

11月1日-12月6日 (共6堂)  
逢週二 下午2:00-3:30  
會員\$18 / 非會員\$27

## 正念/靜觀星期六

一起體驗正念/靜觀活動，感受當下，令自己快樂。活動包括：靜觀/正念呼吸、步行、飲食、深度放鬆、身體掃描及香薰舒壓等等。

2022年10月8、15、22、29日 (逢星期六)  
上午10:30-12:00  
耆英會二樓教學室

正念導師: Trista

## 24式太極拳興趣班

(國語實體課程)

導師: 趙仁生老師

10月20日至12月8日 (共8堂)  
逢週四 下午1:30-2:30  
會員\$24 / 非會員\$36

## 正念瑜伽

(國語線上課程)

緩慢而輕柔的瑜伽拉伸運動可以有效修復疲勞的肌肉筋腱，疏通經絡，安養身心，改善睡眠，增強注意力。

會員免費 / 非會員\$25

11月7日至12月12日 (共6堂)  
逢週一 上午9:30至10:30

## 普通話會話班

11月7日-12月12日 (共6堂)  
逢週一 下午2:00-3:30  
會員\$24 / 非會員\$36

(國/英授課 實體課程)

課程內容涵蓋普通話拼音、日常基本用語表達，有助提高普通話溝通能力，適合初學者參與

## 門球興趣班

門球是用槌打小球過小門的隊制體育項目，對促進身體健康及社交有著莫大裨益。課程將學習門球的基本規則和動作技巧。

實體粵語課程

11月1日-11月22日  
逢週二 下午1:30-2:30 (共4堂)  
會員\$12 / 非會員\$18

### 初級班 (名額:10人)

10月28日-12月23日 (共8堂,11/11休息)  
逢週五 下午1:00-2:00

學習握拍、站位、2種基本步法、2種不同的接發球、正手攻、反手攻、搓球、推擋，適合初學人士參與。

會員\$24 / 非會員\$36

### 中級班 (名額:8人)

10月28日-12月23日 (共8堂,11/11休息)  
逢週五 下午2:10-3:10

學習4種發球與接球、左推右攻、直拍橫打、正手拉球、弧旋球、發球強攻、基本技術。3種基本步法，適合有一定基礎人士參與。

會員\$24 / 非會員\$36

### 專項學習班 (名額:4人)

10月28日-12月23日 (共8堂,11/11休息)  
逢週五 下午3:20-4:20

學習正手反攻、弧旋球、正手發球強攻、反手發球強攻、4種基本步法。

會員\$48 / 非會員\$72

## 醫療翻譯義工

招募義工

本中心一直為會員提供免費廣東話及國語醫療翻譯服務，現招募義工幫助耆英會提供翻譯服務。

聯絡王先生

特別需要小組通過豐富多彩的活動，增強有特別需要華裔長者的身心健康。

現招募義工接受培訓後輔助工作人員為組員提供服務。

詳情請聯絡三樓李姑娘。

## 長壽互助基金組通告

本會長壽互助基金組組員陳章興先生及謝潤娥女士，不幸於二零二二年六月至九月十七日與世長辭。本會依章致送奠金和花圈錢。交由其合法受益人收受，以盡會友之情。凡屬本組會友，見報請電耆英會預約繳納應付之奠金，每位十元，以符章則為荷。

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部 (福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457-6609

## Downtown 市中心

市中心黃金地段 Rocky Mountain Court, 一房一廁, 717呎, 九樓, 全新裝修, 管理費 \$538, 包一個停車位, 大廈有三部電梯, 大廈設施包括: 健身房, 蒸氣桑拿, 己吉, 即可入住。



\$184,950

## 西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁, 兩房兩全廁, end unit三樓柏文單位, 966呎, 特大露台, 面對綠茵, 包一個地下停車位, 管理費\$637, 水, 電, 暖氣, 全包。



\$255,000

## 西北 Brentwood

大學區, C-train站旁, 彩虹樓(綠), 高層12樓, 無敵靚景, 519呎, 二房一廁, 中央冷氣, 包一個地下停車位及儲物櫃, 管理費\$354, 包水及暖氣。



\$319,900

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD  
盛世地產

## James Tull 杜振邦

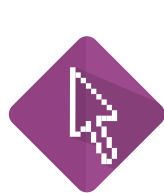
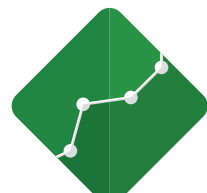


Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamesstull888@gmail.com



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

# 全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com